



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 30. januára 2013 (06.02)
(OR. en)**

5870/13

**Medziinštitucionálny spis:
2012/0354 (NLE)**

LIMITE

FISC 21

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Pracovná skupina pre daňové otázky – nepriame zdaňovanie (DPH)
Predmet:	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 282/2011, pokiaľ ide o miesto poskytovania služieb

Delegáciám v prílohe zasielame kompromisné znenie uvedeného vykonávacieho nariadenia vypracované predsedníctvom.

2012/0354 (NLE)

Návrh

**NARIADENIE RADY,
ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 282/2011, pokiaľ ide o miesto
poskytovania služieb**

(…)

Článok 1

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 282/2011 sa mení a dopĺňa takto:

(1) Dopĺňajú sa tieto články 6a a 6b:

„Článok 6a

1. Telekomunikačné služby v zmysle článku 24 ods. 2 smernice 2006/112/ES sa vzťahujú najmä na:

- a) pevné a mobilné telefonické služby na prenos a prepájanie hlasu, dát a videa vrátane telefonických služieb s obrazovou zložkou, známych aj ako videofonické služby;
- b) telefonické služby poskytované cez internet vrátane prenosu hlasu cez internetový protokol (VoIP);
- c) hlasovú odkazovú schránku, čakanie na hovor, presmerovanie hovorov, identifikáciu volajúceho, konferenčný hovor a iné služby riadenia hovorov;
- d) služby pagingu;
- e) audiotextové služby;
- f) fax, telegraf a telex;
- g) [...] asistenčné služby, prostredníctvom ktorých sa poskytuje používateľom pomoc v prípade problémov s ich telekomunikačnou sieťou, rozhlasovou alebo televíznou sieťou, internetom alebo podobnou elektronickou sieťou;
- h) prístup na internet vrátane world wide webu;
- i) pripojenia súkromnej siete poskytujúce telekomunikačné spojenia na výhradné používanie zákazníkom;

[...]

[...]

2. Telekomunikačné služby v zmysle článku 24 ods. 2 smernice 2006/112/ES sa nevzťahujú na:

- a) elektronicky poskytované služby;
- b) služby rozhlasového a televízneho vysielania;
- c) [...] asistenčné služby okrem služieb, na ktoré sa vzťahuje odsek 1 písm. g).

Presidency Note

Although some Member States have questioned the need for a list of telecommunication services, it is our view that such a list is necessary and desirable in order to provide an element of certainty and consistency for both Member States and business.

Where helpdesk services relate to problems with networks, we can accept that it is covered by the definition of telecom services provided for in Article 24(2) of the VAT Directive. That definition covers "services relating to the transmission, emission or reception of signals, words, images and sounds or information . . ." Had the intention been for the definition to be so narrow as to exclude services such as helpdesk services, it would not, in our view, have included 'services relating to'.

The points made by the Commission in relation to the potential non-taxation of such services are compelling. Excluding helpdesk services would (potentially) leave them untaxed as they would fall under the main rule of Article 45. Even if provided from within the EU, the location of the supplier of the helpdesk services could be tax driven. With outsourcing being on the increase, not to regard helpdesk services as telecom would be risky.

Based on Member States comments, services listed at 1(j) & (k) have been reclassified as e-services.

Článok 6b

1. Služby rozhlasového a televízneho vysielania zahŕňajú služby tvorené zvukovým a audiovizuálnym obsahom, ako sú napríklad programy, ktoré poskytuje cez komunikačné siete poskytovateľ mediálnej služby a je za ne redakčne zodpovedný, na simultánne počúvanie alebo sledovanie pre širokú verejnosť na základe programovej skladby.

2. Odsek 1 sa vzťahuje najmä na:

- a) rozhlasové alebo televízne programy, v prípade ktorých sa prenos alebo retransmisia uskutočňuje cez rozhlasovú alebo televíznu sieť;
- b) rozhlasové alebo televízne programy šírené prostredníctvom internetu alebo podobnej elektronickej siete (IP streaming), ak sa vysielajú naživo alebo simultánne pri ich prenose alebo retransmisii cez rozhlasovú alebo televíznu sieť.

3. Odsek 1 sa nevzťahuje na:

- a) telekomunikačné služby;
- b) elektronicky poskytované služby;
- c) [...] poskytovanie informácií o konkrétnych programoch na požiadanie; d) prevod práv rozhlasového a televízneho vysielania alebo prenosových práv;
- e) prenájom technického vybavenia alebo zariadení používaných na **prijímanie** [...] vysielania.“

Presidency Note

In our view, a definition of broadcasting and examples of what are covered by that definition are necessary in order to provide certainty and consistency for both Member States and business. The definition is adopted from the Audio Media Services Visual Directive 2010/13/EU. With a narrow definition of broadcasting, a broadcaster that provides premium sports channels and has editorial responsibility would be regarded as supplying broadcasting services subject to the reduced rate in certain Member States. However, if the same channels are sold by other suppliers who buy them wholesale and “push” the signals at the same time, those suppliers would be regarded as supplying electronic services and the standard rate would apply. If a broad definition is applied, any supplier who distributes audio or video content via any communication media could be regarded as a broadcaster.

Linguistic issues in relation to French and German texts are being considered.

Following comments from some Member States, the text in paragraph 3(c) and (e) has been amended.

(2) V článku 7 sa odsek 3 mení a dopĺňa takto:

a) úvodná veta sa nahrádza takto:

„Odsek 1 sa nevzťahuje na:“

b) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) služby rozhlasového a televízneho vysielania;“

c) písmeno n) sa nahrádza takto:

„n) [...] asistenčné služby okrem služieb, na ktoré sa vzťahuje článok 6a ods. 1 písm. g);“

d) písmená q), r) a s) sa vypúšťajú;

e) dopĺňajú sa tieto písmená t) a u):

„t) online poskytovanie lístkov na kultúrne, umelecké, športové, vedecké, vzdelávacie, zábavné alebo podobné podujatia;

u) online rezerváciu hotelového alebo podobného ubytovania.“

Presidency Note

The amendment in point (c) is a consequence of the change in Article 6a(1)(g).

(3) V kapitole IV „Zdaniteľné transakcie“ sa dopĺňa tento článok 9a:

„Článok 9a

V prípade, že sú [služby rozhlasového a televízneho vysielania alebo] elektronické služby poskytovateľa služieb poskytované **inými zdaniteľnými osobami** prostredníctvom ich telekomunikačnej siete, rozhrania alebo portálu, ako je napríklad trh pre aplikácie [...], na účely uplatňovania článku 28 smernice 2006/112/ES sa o **uvedených zdaniteľných osobách** [...] predpokladá, že konajú vo vlastnom mene, ale na účet poskytovateľa služby, s výnimkou prípadu, keď je poskytovateľ služby vo vzťahu ku koncovému odberateľovi výslovne označený za dodávateľa.

Presidency Note

The changes to the text are as a result of Member States concerns about the use of “intermediary” and “third party”.

The intention of the Commission is that this Article should apply to both B2B & B2C supplies.

In our opinion, this article is not compatible with broadcasting services as defined in Article 6b. The definition in Article 6b is narrow and requires that the supplier have “editorial responsibility”. Under Article 9a, the “intermediary” in the broadcasting supply would become the service provider (broadcaster) which is an unintended consequence.

Member States comments on the need to include telecommunications services in this article are invited.

We note Member States concerns about the inclusion of the phrase “unless, in relation to the final consumer, the service provider is explicitly indicated as the supplier.” We agree that, if this clause is to be retained, it is necessary to explain what “explicitly indicated” means. We are considering this and will revert with revised text in due course.

(4) V oddiele 1 „Pojmy“ kapitoly V „Miesto zdaniteľných transakcií“ sa dopĺňajú tieto články 13a a 13b:

„Článok 13a

Miesto, kde je nezdaniteľná právnická osoba usadená, ako sa uvádza v článku 56 ods. 2 prvom pododseku a v článkoch 58 a 59 smernice 2006/112/ES, je miesto, kde [...] **sa vykonávajú funkcie jej ústrednej správy**, ako [...] **sa ustanovuje** v článku 10 **tohto nariadenia**, alebo kde má stálu prevádzkareň, ako [...] **sa ustanovuje** v článku 11 ods. 1 tohto nariadenia.

Presidency Note

The amendment reflects Member States comments in relation to the need for clarity.

Článok 13b

Na účely uplatňovania smernice 2006/112/ES sa za „nehnutel'ný majetok“ považuje:

- a) akákoľvek určitá časť zeme na povrchu alebo pod ním, ku ktorej možno založiť vlastnícke právo a držbu;
- b) akákoľvek budova alebo stavba pripevnená k zemi alebo v zemi nad úrovňou mora alebo pod ňou, ktorá sa nemôže jednoducho rozobrať alebo premiestniť;
- c) akýkoľvek prvok tvoriaci neoddeliteľnú súčasť budovy alebo stavby, bez ktorého by budova alebo stavba nebola úplná, ako napríklad dvere, okná, strechy, schodiská a výťahy;
- d) akýkoľvek prvok, vybavenie alebo prístroj trvalo namontovaný v budove alebo stavbe, ktorý nemožno premiestniť bez zničenia alebo úpravy budovy alebo stavby.“

Presidency Note - *This Article has not yet been discussed at the Working Party.*

(5) V článku 18 ods. 2 sa dopĺňa tento druhý pododsek:

„Poskytovateľ telekomunikačných služieb, služieb rozhlasového alebo televízneho vysielania alebo elektronických služieb však môže bez ohľadu na informácie, ktoré svedčia o opaku, považovať odberateľa usadeného v Spoločenstve za nezdaniteľnú osobu, pokiaľ mu uvedený odberateľ neoznámil svoje individuálne identifikačné číslo pre DPH.“

Presidency Note

For these services, the place of supply remains the same whether they are supplied B2B or B2C. The main aim of this article is to provide legal certainty for the supplier in relation to the status of his customer without affecting the taxable person's right to deduct. Where the customer has not supplied a VAT number and the supplier has a doubt about the status of the customer, the supplier can protect himself by treating the customer as a non-taxable person until such time as a VAT number is provided (if ever).

(6) V článku 24 sa dopĺňa tento odsek 3:

„3. Na určenie miesta, ktoré najlepšie zaistí zdanenie v mieste skutočnej spotreby v zmysle odsekov 1 a 2, sa zohľadní najmä:

- a) v prípade prenajímania dopravného prostriedku okrem krátkodobého prenajímania miesto, kde sa dopravný prostriedok dá k dispozícii odberateľovi alebo tretej strane konajúcej na jeho účet, pokiaľ neexistuje dôkaz o tom, že sa daný dopravný prostriedok použije inde;
- b) v prípade iných služieb než prenajímania dopravného prostriedku **miesto, kde sa vykonávajú funkcie ústrednej správy nezdaniteľnej právnickej osoby, pokiaľ neexistuje dôkaz o tom, že služba sa skutočne využíva v mieste stálej prevádzkarne**, v prípade nezdaniteľnej právnickej osoby, alebo **trvalé bydlisko** v prípade fyzickej osoby, pokiaľ neexistuje dôkaz o tom, že služba sa skutočne využíva na mieste, kde sa daná osoba obvykle zdržiava.“

Presidency Note

The changes made in point (b) are as a result of comments made by some Member States in relation to non-taxable legal persons. The inclusion of “fixed establishment” here is necessary to ensure that non-taxable legal persons, whose place of central administration is outside the EU, cannot avoid tax on services provided to an EU fixed establishment.

Issues by some Member States in relation to point (a) are still being considered.

(7) V oddiele 4 „Miesto poskytovania služieb“ kapitoly V „Miesto zdaniteľných transakcií“ sa dopĺňajú tieto pododdiely 3a, 3b a 3c:

„PODODDIEL 3A

NEVYVRÁTITELNÉ PREDPOKLADY O MIESTE ODBERATEĽA

Článok 24a

1. V prípade, že poskytovateľ telekomunikačných služieb, služieb rozhlasového a televízneho vysielania alebo elektronických služieb poskytuje uvedené služby na mieste, ako je napríklad telefónny automat, telefónna búdka, wi-fi prístupový bod (wi-fi hot spot), internetová kaviareň, reštaurácia alebo hotelová hala, **na ktorom** musí byť príjemca služby fyzicky prítomný, aby mu mohla byť služba **týmto poskytovateľom** poskytnutá, na účely uplatňovania článkov 44, 58 a 59a smernice 2006/112/ES sa predpokladá, že odberateľ je usadený, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava v danom mieste a že služba sa tam skutočne používa a využíva. Tento predpoklad nemôže byť vyvrátený žiadnymi skutkovými alebo právnymi prostriedkami.

Presidency Note

The purpose of this presumption is to deal with certain situations where it is practically impossible for the taxable person to establish the identification or the location of his customer. It is therefore necessary to cover both B2B and B2C transactions. If the supplier had to establish the customer's taxable status, it would defeat the purpose of the presumption and undermines the justification for it being irrebuttable.

With this presumption, a business client is not entitled to reverse charge but will be charged VAT. He has an entitlement to a refund of the VAT although in most cases the amount is likely to be insignificant. To enable a refund, he will obviously need to ask for an invoice.

Some Member States have asked for clarification on the interaction between this Article and Article 4 of Directive 2008/9/EC. Article 4 prevents a cross border refund of "amounts of VAT, which according to the legislation of the Member state of refund, have been incorrectly invoiced". Making this presumption rebuttable or limiting it to B2C supplies would create uncertainty and provide additional costs for business. Should this be an issue for Member States bearing in mind that the amounts involved are normally very small? The limits set out in Article 17 of Directive 2008/9/EC mean that the claims for refund will rarely, if ever, arise. Currently, these charges are generally treated as petty cash disbursements and a VAT invoice is not sought.

The intention is only to cover the services provided by the supplier at his location (like the access to the internet granted by the owner of an internet café) but not subsequent services supplied by other services providers (downloads made from the internet). That is primarily relevant for telecoms as the services mainly involved would be telephone calls (when at the telephone box, kiosk) or access to the Internet (at a wi-fi spot, an internet café ...).

Further comments are sought on the need to include broadcasting and electronic services (e.g entertainment or gaming machines) in this article. Are these services likely to be supplied at those locations other than via a telecommunications network? If the answer is no, then it is not necessary to include broadcasting and e-services in this article and the lack of clarity raised in relation to subsequent supplies could be eliminated.

2. Ak sa miesto uvedené v odseku 1 tohto článku nachádza na palube lode, lietadla alebo vo vlaku, ktoré zabezpečujú prepravu cestujúcich, ktorá sa uskutočňuje na území Spoločenstva podľa článkov 37 a 57 smernice 2006/112/ES, krajinou miesta je krajina začiatku prepravy cestujúcich.

Článok 24b

V prípade, že odberateľ využíva predplatené kredity uložené na SIM karte na telekomunikačné služby, služby rozhlasového a televízneho vysielania alebo elektronické služby, na účely uplatnenia článkov 44, 58 a 59a smernice 2006/112/ES sa predpokladá, že odberateľ je usadený, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava v krajine určenej na základe medzinárodného smerového čísla mobilnej siete danej SIM karty a že služba sa tam skutočne používa a využíva. Tento predpoklad nemôže byť vyvrátený žiadnymi skutkovými alebo právnymi prostriedkami.

Presidency Note

The use of pre-paid credits on the SIM card is not limited to making telephone calls or accessing the Internet. They may also be used to purchase e-services or possibly broadcasting services. If the presumption for pre-paid credits is limited to telecom, it would be of no avail as the supplier of the credits cannot possibly know in advance what the customer will use those credits for.

Some Member States felt that the reference to Article 59a and the reference to “effectively used and enjoyed there” should be deleted, thereby making this a rebuttable presumption. The Commission feel strongly that the roaming charges and international call charges will prevent risk of displacement. Further comments are sought from Member States as to whether this article should be rebuttable or irrebuttable before any changes are made to text in relation to use and enjoyment.

Taxation will be based on the country code of the SIM card. For some non-EU territories, there are separate codes whilst for others there are not. For the latter, it could see credits used in the latter territories taxed although it is difficult to see how that can be avoided. We will consider how to address these issues with the Member States concerned.

PODODDIEL 3B

VYVRÁTITEĽNÉ PREDPOKLADY O MIESTE ODBERATEĽA

Článok 24c

V prípade telekomunikačných služieb, služieb rozhlasového a televízneho vysielania alebo elektronických služieb poskytovaných nezdaniteľnej osobe prostredníctvom jej pevnej [...] linky sa na účely uplatňovania článku 58 smernice 2006/112/ES predpokladá, že odberateľ je usadený, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava v mieste inštalácie pevnej linky. Tento predpoklad sa uplatňuje, pokiaľ poskytovateľ nemá [...] dôkaz v zmysle článku 24g, z ktorého vyplýva, že odberateľ je usadený, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava v inom mieste.

Presidency Note

The first amendment is necessary as “residential fixed landline” is not relevant for a non-taxable legal person.

The second amendment is necessary to clarify that the evidence listed in Article 24g may be used to rebutt the presumption.

Článok 24d

V prípade telekomunikačných služieb, služieb rozhlasového a televízneho vysielania alebo elektronických služieb poskytovaných nezdaniiteľnej osobe prostredníctvom mobilných sietí na základe následného výberu platby sa na účely uplatňovania článku 58 smernice 2006/112/ES predpokladá, že odberateľ je usadený, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava v krajine určenej podľa medzinárodného smerového čísla mobilnej siete SIM karty používanej pri prijímaní uvedených služieb. Tento predpoklad sa uplatňuje, pokiaľ poskytovateľ nemá [...] **dôkaz v zmysle článku 24g**, z ktorého vyplýva, že odberateľ je usadený, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava v inom mieste.

Presidency Note

The amendment is necessary to clarify that the evidence listed in Article 24g may be used to rebutt the presumption.

Článok 24e

V prípade telekomunikačných služieb, služieb rozhlasového a televízneho vysielania alebo elektronických služieb poskytovaných nezdaniiteľnej osobe [...], na ktoré je potrebné používanie **dekodéru alebo podobného** zariadenia či dekódovacej karty, sa na účely uplatňovania článku 58 smernice 2006/112/ES predpokladá, že odberateľ je usadený, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava v mieste [...] **umiestnenia tohto dekodéru alebo podobného zariadenia** alebo, ak toto miesto nie je známe, v mieste, na ktoré sa zaslala dekódovacia karta, aby sa tam používala. Tento predpoklad sa uplatňuje, pokiaľ poskytovateľ nemá [...] **dôkaz v zmysle článku 24g**, z ktorého vyplýva, že odberateľ je usadený, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava v inom mieste.

Presidency Note

Some Member States raised an issue about the interaction of Article 9a with this article. Are Member States satisfied that this has been resolved in respect of electronic services? We will further reflect on the interaction with broadcasting services and Article 9a. There is a further issue in relation to decoders or viewing cards being used in Member States other than those intended by the supplier. Are Member States satisfied that any issues of non-taxation or double taxation in this area can be rectified through administrative co-operation?

Článok 24f

V prípade, že nezdaniteľnej osobe sa poskytujú služby za iných podmienok ako podmienok uvedených v článkoch 24a, 24b, 24c, 24d a 24e tohto nariadenia, [...] **na účely uplatňovania článku 58 smernice 2006/112/ES** sa predpokladá, že odberateľ je usadený, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava v mieste, ktoré je takto určené podľa článku 24g tohto nariadenia.

Článok 24fa

V prípade iného prenájomu dopravného prostriedku nezdaniteľnej osobe, ako je krátkodobé prenájom, sa na účely uplatňovania článku 56 ods. 2 smernice 2006/112/ES predpokladá, že odberateľ je usadený, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava v mieste, ktoré je takto určené podľa článku 24g tohto nariadenia.

Presidency Note

The amendments reflect Member States requests to split the article.

PODODDIEL 3C

DÔKAZY NA URČENIE MIESTA ODBERATEĽA

Článok 24g

1. [...] Pri určovaní miesta, kde je odberateľ usadený, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava, sa vyžadujú dva samostatné dôkazy za predpokladu, že tieto dôkazy nie sú protichodné.
2. Na účely uplatňovania pravidiel článku 56 ods. 2 smernice 2006/112/ES slúžia ako dôkaz najmä:
 - a) fakturačná adresa odberateľa;
 - b) bankové údaje, ako napríklad miesto, kde banka vedie účet používaný na platby, a fakturačná adresa odberateľa, ktorú táto banka eviduje;
 - c) evidenčné údaje dopravného prostriedku, ktorý si odberateľ prenájima, ak sa evidencia daného dopravného prostriedku vyžaduje v mieste, kde sa používa, a ďalšie podobné informácie;
 - d) ostatné obchodne relevantné informácie, ktoré získal poskytovateľ.
3. Na účely uplatňovania pravidiel, ktorými sa riadi miesto poskytovania služieb stanovené v článku 58 smernice 2006/112/ES, slúžia ako dôkaz najmä:
 - a) [...] fakturačná adresa odberateľa;
 - b) adresa internetového protokolu (IP) zariadenia, ktoré používa odberateľ, alebo akýkoľvek spôsob určenia geografickej polohy;
 - c) bankové údaje, ako napríklad miesto, kde banka vedie účet používaný na platby, a fakturačná adresa odberateľa, ktorú táto banka eviduje;
 - d) medzinárodné smerové číslo mobilnej siete (MCC) medzinárodného identifikačného kódu mobilného účastníka (IMSI) uložené na SIM (Subscriber Identity Module) karte, ktorú odberateľ používa;
 - e) miesto umiestnenia domácej pevnej linky, prostredníctvom ktorej sa poskytuje služba odberateľovi;

- f) v súvislosti s odberateľom, ktorý predáva tovar cez internet alebo podobnú elektronickú sieť, miesto, kde sa pôvodne začína preprava alebo odosielanie tovaru, ktorý daný odberateľ predal;
- g) v súvislosti s odberateľom, ktorý nakupuje tovar cez internet alebo podobnú elektronickú sieť, miesto, kde sa nakoniec končí preprava alebo odoslanie tovaru, ktorý daný odberateľ kúpil;

[...]

(h[...]) ostatné obchodne relevantné informácie, ktoré získal poskytovateľ.

[...]

Presidency Note

The amendments reflect Member States requests to give greater emphasis to the requirement for two pieces of evidence and to have two separate lists of evidence.

(8) V oddiele 4 „Miesto poskytovania služieb“ kapitoly V „Miesto zdaniteľných transakcií“ sa dopĺňa tento pododdiel 6a:

„PODODDIEL 6A

POSKYTOVANIE SLUŽIEB SÚVISIACICH S NEHNUTEĽNÝM MAJETKOM

Článok 31a

1. K službám súvisiacim s nehnuteľným majetkom podľa článku 47 smernice 2006/112/ES patria len tie služby, ktoré s daným majetkom dostatočne priamo súvisia. Služby dostatočne priamo súvisia s nehnuteľným majetkom v týchto prípadoch:

- a) v prípade, že sú odvodené z nehnuteľného majetku a že daný majetok tvorí základnú súčasť služby a pre poskytované služby je hlavný a nevyhnutný;
- b) v prípade, že sú poskytované na nehnuteľnom majetku alebo sú naň zamerané a ich cieľom je právna alebo fyzická zmena uvedeného majetku.

2. Odsek 1 sa vzťahuje najmä na:

- a) vypracovanie projektu budovy alebo častí budovy určených pre určitú parcelu bez ohľadu na to, či je budova postavená;
- b) poskytovanie služieb stavebného dozoru alebo bezpečnostných služieb;
- c) stavbu budovy na pozemku, ako aj na stavebné a demolačné práce vykonávané na budove alebo častiach budovy;
- d) stavbu trvalých stavieb na pozemku, ako aj stavebné a demolačné práce vykonávané na trvalých stavbách, ako napríklad potrubné systémy pre plyn, vodu, odpadovú vodu a podobne;
- e) práce na pozemku vrátane poľnohospodárskych služieb, ako napríklad kultivácia pôdy, výsev, zavlažovanie a hnojenie;
- f) prieskum a posúdenie rizika a celistvosti nehnuteľného majetku;
- g) oceňovanie nehnuteľného majetku vrátane prípadu, keď je táto služba potrebná na účely poistenia, aby sa stanovila hodnota majetku ako zábezpeky pri pôžičke alebo na posúdenie rizika a škody pri sporoch;
- h) prenajímanie nehnuteľného majetku okrem prenajímania, na ktoré sa vzťahuje odsek 3 písm. c), vrátane uskladnenia tovaru, v prípade ktorého sa postúpila určitá časť majetku do výlučného používania odberateľom;
- i) poskytovanie ubytovania v hotelovom sektore alebo v sektoroch s podobnou funkciou, ako sú dovolenkové tábory alebo miesta upravené na stanovanie vrátane práva na pobyt na určitom mieste vyplývajúce z prevodu práv časovo obmedzeného užívania a podobne;
- j) postúpenie a prenos iných práv ako tých, na ktoré sa vzťahujú písmená h) a i), na používanie celého nehnuteľného majetku alebo jeho častí vrátane povolenia na používanie časti majetku, ako napríklad udelenie rybárskych a lovných práv alebo prístup do hál na letiskách, alebo využívanie infraštruktúry, za ktorú sa vyberajú mýta, akou je napríklad most alebo tunel;

- k) údržbu, rekonštrukciu a opravu budovy alebo jej častí vrátane prác ako čistenie, obkladanie, tapetovanie a pokladanie parkiet;
- l) údržbu, rekonštrukciu a opravu trvalých stavieb, ako napríklad potrubných systémov pre plyn, vodu, odpadovú vodu a podobne;
- m) inštaláciu alebo montáž prístrojov alebo vybavenia, ktoré sa po inštalácii alebo montáži klasifikujú ako nehnuteľný majetok;
- n) údržbu a opravu, inšpekciu a kontrolu prístrojov alebo vybavenia, ak sú dané prístroje alebo vybavenie klasifikované ako nehnuteľný majetok;
- o) inú správu majetku než je správa portfólia investícií do nehnuteľností, na ktorú sa vzťahuje odsek 3 písm. h), spočívajúcu v prevádzke obchodnej, priemyselnej alebo obytnej nehnuteľnosti vlastníkom majetku alebo na jeho účet;
- p) sprostredkovanie pri predaji alebo prenájme nehnuteľného majetku a pri určitých účasťach na nehnuteľnom majetku alebo vecných právach posudzovaných ako hmotný majetok okrem sprostredkovania, na ktoré sa vzťahuje odsek 3 písm. d);
- q) právne služby súvisiace s prevedením nároku na nehnuteľný majetok a určitými účasťami na nehnuteľnom majetku alebo vecnými právami posudzovanými ako hmotný majetok, ako sú napríklad notárske práce alebo vypracovanie zmluvy o predaji alebo nadobudnutí tohto majetku, aj keď sa základná transakcia vedúca k právnej zmene majetku neuskutoční.

3. Odsek 1 sa nevzťahuje na:

- a) vypracovanie projektu budovy alebo častí budovy, ak nie sú určené pre konkrétnu parcelu;
- b) uskladňovanie tovaru v nehnuteľnom majetku, ak žiadna konkrétna časť nehnuteľného majetku nie je postúpená do výhradného používania odberateľom;
- c) poskytovanie reklamy, aj keď zahŕňa používanie nehnuteľného majetku;
- d) sprostredkovanie pri poskytovaní hotelového ubytovania alebo ubytovania v sektoroch s podobnou funkciou, ako sú dovolenkové tábory alebo miesta upravené na stanovanie, ak sprostredkovateľ koná v mene a na účet inej osoby;
- e) telekomunikačné služby, služby rozhlasového a televízneho vysielania a elektronické služby, pokiaľ sa na ne nevzťahuje článok 31c;
- f) poskytovanie miesta pre stánok na veľtrhu alebo výstave spolu s inými súvisiacimi službami, vďaka ktorým môže vystavovateľ vystaviť predmety, akými sú napríklad návrh stánku, preprava a uskladňovanie predmetov, poskytovanie prístrojov, kladenie káblov, poistenie a reklama;

- g) inštaláciu alebo montáž, údržbu a opravu, inšpekciu alebo kontrolu prístrojov alebo vybavenia, ktoré nie sú súčasťou nehnuteľného majetku ani sa ňou nestanú;
- h) správu portfólia investícií do nehnuteľného majetku;
- i) iné právne služby okrem služieb, na ktoré sa vzťahuje odsek 2 písm. q) v súvislosti so zmluvami vrátane poradenstva týkajúceho sa podmienok zmluvy o prevode nehnuteľného majetku alebo v súvislosti s vymáhaním plnenia takejto zmluvy alebo dokázaním existencie takejto zmluvy v prípade, že nejde o špecifické služby pre prevod nároku na nehnuteľný majetok.

Presidency Note - *This Article has not yet been discussed at the Working Party.*

Článok 31b

V prípade, že zariadenie sa dá odberateľovi k dispozícii na vykonanie práce na nehnuteľnom majetku, daná transakcia predstavuje poskytnutie služieb súvisiacich s nehnuteľným majetkom, len ak poskytovateľ prevezme na seba zodpovednosť za vykonanie danej práce.

Ak poskytovateľ poskytne odberateľovi zariadenie spolu s dostatočným počtom pracovníkov na jeho obsluhu na účely vykonania práce, predpokladá sa, že prevzal zodpovednosť za vykonanie danej práce. Tento predpoklad možno vyvrátiť akýmkoľvek skutkovými alebo právnymi prostriedkami s cieľom stanoviť, kto nesie zodpovednosť za vykonanie práce.

Presidency Note - *This Article has not yet been discussed at the Working Party.*

Článok 31c

[...] **Na účely stanovenia miesta poskytovania** telekomunikačných služieb, služieb rozhlasového a televízneho vysielania alebo elektronických služieb poskytovaných zdaniteľnou osobou konajúcou vo vlastnom mene spolu s ubytovaním v hotelovom sektore alebo v sektoroch s podobnou funkciou, ako sú dovolenkové tábory alebo miesta upravené na stanovanie, sa **toto poskytovanie** považuje buď za časť jednej transakcie spočívajúcej v poskytovaní ubytovania, alebo za doplnok k poskytovaniu ubytovania, v závislosti od toho, či sa účtuje spolu s ubytovaním alebo samostatne.

Presidency Note

The amendment clarifies the purpose of this article. Further discussion is required on the implications of this article. Member States comments are invited.

(9) V pododdiel 7 „Poskytovanie kultúrnych, umeleckých, športových, vedeckých, vzdelávacích, zábavných a podobných služieb“ oddielu 4 „Miesto poskytovania služieb“ (články 43 až 59 smernice 2006/112/ES) kapitoly 5 „Miesto zdaniteľných transakcií“ sa dopĺňa tento článok 33a:

„Článok 33a

Na poskytovanie lístkov, ktoré umožňujú vstup na kultúrne, umelecké, športové, vedecké, vzdelávacie, zábavné alebo podobné podujatie, sprostredkovateľmi, ktorí konajú vo vlastnom mene, ale na účet organizátora, alebo zdaniteľnou osobou inou ako organizátor, ktorá koná na vlastný účet, sa vzťahuje článok 53 a článok 54 ods. 1 smernice 2006/112/ES.“

Presidency Note - *This Article has not yet been discussed at the Working Party.*

(10) V bode 4 „Bod 4 prílohy II k smernici 2006/112/ES:“ prílohy I dopĺňajú sa tieto písmená f) a g):

„f) príjem rozhlasových alebo televíznych programov distribuovaných prostredníctvom rozhlasovej alebo televíznej siete, internetu alebo podobnej elektronickej siete na počúvanie alebo sledovanie programov v momente, ktorý si používateľ zvolil, a na osobitnú žiadosť používateľa na základe katalógu programov zostaveného poskytovateľom mediálnej služby, ako napríklad TV alebo video na požiadanie;

- g) príjem rozhlasových alebo televíznych programov distribuovaných prostredníctvom internetu alebo podobnej elektronickej siete (IP streaming), pokiaľ sa tieto programy simultánne nevysielajú cez tradičné rozhlasové a televízne siete.“

Presidency Note – No amendments.

Článok 2

Pokiaľ ide o telekomunikačné služby, služby rozhlasového a televízneho vysielania alebo elektronické služby, ktoré poskytuje poskytovateľ usadený v Spoločenstve nezdaniteľnej osobe, ktorá je usadená, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava v Spoločenstve, uplatňujú sa tieto ustanovenia:

- a) ak sú služby poskytované alebo je poskytovanie služieb ukončené pred 1. januárom 2015, miesto poskytovania služieb je miesto, kde je poskytovateľ usadený, ako sa ustanovuje v článku 45 smernice 2006/112/ES, bez ohľadu na to, kedy v súvislosti s DPH vzniká daňová povinnosť;
- b) ak sú služby poskytované alebo je poskytovanie služieb ukončené 1. januára 2015 alebo neskôr, miesto poskytovania služieb je určené miestom, kde je odberateľ usadený, má trvalé bydlisko alebo sa obvykle zdržiava, a to aj v prípade, že daňová povinnosť v súvislosti s DPH vznikla pred uvedeným dátumom.

Presidency Note - This Article has not yet been discussed at the Working Party.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*